

## CARPETA CIUTADANA

### 1. Que és i per a que serveix la 'Carpeta Ciutadana' ?

La 'Carpeta Ciutadana' és un servei *on line* de l'Ajuntament de Figueres que a través de la seva web, de la seva seu electrònica i/o per enllaç directe via internet, habilita un canal de comunicació segur amb aquesta administració local on la persona física o jurídica usuària del sistema, directament i prèvia identificació digital o electrònica certificada i reconeguda, permet la consulta, el registre, la declaració, la modificació, l'edició, la impressió, la presentació, la petició i l'obtenció de tota una sèrie d'informacions i de documentacions formals i oficials que abasten els expedients i les dades a les que té dret d'accedir, sia pel seu caràcter personal, en nom propi o en representació, i/o sia perquè hi està degudament autoritzada.

### 2. Quins serveis ofereix la 'Carpeta Ciutadana' ?

La 'Carpeta Ciutadana' està en continua actualització i millora. Així, a mesura que els serveis organitzatius d'aquesta administració local i la tecnologia utilitzada ho permet, es van incorporant nous serveis per a l'accés directe de tots els usuaris/àries. Per tant, cal estar atent a totes les possibilitats i aplicacions que, dia a dia, es poden anar incorporant i que hi apareixen degudament detallades i explicades.

En tot cas, 'Carpeta Ciutadana', per a cada persona usuària acreditada i autoritzada, ofereix el control i registre de les sol·licituds i reclamacions presentades i de les resolucions rebudes, de l'estat i del tràmit dels expedients que li són afectes, de l'estat i del tràmit de la seva facturació com a proveïdor o tercer amb l'emissió de les acreditacions corresponents, de la validació telemàtica dels documents electrònics emesos per aquesta administració local amb efectes jurídics, del recull de dades afectes al padró d'habitants amb l'emissió de les acreditacions corresponents, de l'estat dels diversos cens tributaris, d'informacions fiscals i de poder presentar diverses declaracions fiscals, de l'estat del deute pagat i pendent amb l'emissió de les acreditacions corresponents i també dels documents amb codi de barres per a poder fer els pagaments *on line* a través sistemes habilitats, a més d'autoritzar domiciliacions, i també d'altres utilitats generals de suport i/o d'ajuda.

### 3. Com accedir a 'Carpeta Ciutadana' ?

Cal visitar la pàgina web de l'Ajuntament de Figueres, [www.figueres.cat](http://www.figueres.cat), accedir a l'apartat de 'Tràmits' i tot seguit accedir a la secció denominada 'Carpeta Ciutadana'. En entrar en aquesta secció es demana la identificació amb alguna de les certificacions digitals o electròniques degudament reconegudes i acreditades que, una vegada validada, ja dona entrada a les diverses funcionalitats i prestacions ofertes per aquest servei.

En l'actualitat, a efectes de visibilitat i accés, es recomana treballar amb 'Carpeta Ciutadana' des d'un ordinador, ja que les versions per a tablets, telèfons mòbils i d'altres estris amb connexió segura a internet, estan operatives parcialment i en continua evolució i millora.

## 'CARPETA CIUTADANA' - CARPETA CIUDADANA

### 1. ¿ Qué es y para qué sirve la 'Carpeta Ciutadana' ?

La 'Carpeta Ciutadana' es un servicio *on line* del Ayuntamiento de Figueres que a través de su web, de su sede electrónica y/o por enlace directo vía Internet, habilita un canal de comunicación seguro con esta administración local donde la persona física o jurídica usuaria del sistema, directamente y previa identificación digital electrónica certificada y reconocida, permite la consulta, el registro, la declaración, la modificación, la edición, la impresión, la presentación, la petición y la obtención de todo un conjunto de informaciones y de documentaciones formales y oficiales que alcanzan a los expedientes y a los datos a los que tienen derecho a acceder, sean por su carácter personal, en nombre propio o en representación, sea porqué estos accesos están debidamente autorizados.

### 2. ¿ Qué servicios ofrece la 'Carpeta Ciutadana' ?

La 'Carpeta Ciutadana' está en continua actualización y mejora. Así, a medida que los servicios organizativos de esta administración local y la tecnología utilizada lo permite, se van incorporando nuevos servicios para el acceso directo de todos los usuarios/as. Por lo tanto, hay que estar atento a todas las posibilidades y aplicaciones que, día a día, se pueden ir incorporando y que aparecen debidamente detalladas y explicadas.

En todo caso, 'Carpeta Ciutadana', para cada persona usuaria acreditada y autorizada, ofrece el control y registro de las solicitudes y reclamaciones presentadas y de las resoluciones recibidas, del estado y del trámite de los expedientes que le están afectos, del estado y del trámite de su facturación como proveedor o tercero con la emisión de las acreditaciones correspondientes, de la validación telemática de los documentos electrónicos emitidos por esta administración local con efectos jurídicos, de la compilación de datos afectos al padrón de habitantes con la emisión de las acreditaciones correspondientes, del estado de los diversos censos tributarios, de las informaciones fiscales y de poder presentar diferentes declaraciones fiscales, del estado de la deuda pagada y pendiente con la emisión de las acreditaciones correspondientes y también de los documentos con código de barras para poder hacer los pagos *on line* a través de los sistemas habilitados, además de autorizar domiciliaciones, y también de otras utilidades generales de apoyo y/o de ayuda.

### 3. ¿ Cómo acceder a 'Carpeta Ciutadana' ?

Procede la visita de la página web del Ayuntamiento de Figueres, [www.figueres.cat](http://www.figueres.cat), acceder en el apartado de 'Tràmits' ('Trámites') y a continuación acceder a la sección denominada 'Carpeta Ciutadana'. Al entrar en esta sección se pide la identificación con alguna de las certificaciones digitales o electrónicas debidamente reconocidas y acreditadas que, una vez validada, ya da entrada a las diversas funcionalidades y prestaciones ofrecidas por este servicio.

En la actualidad, a efectos de visibilidad y acceso, se recomienda trabajar con 'Carpeta Ciutadana' desde un ordenador, dado que las versiones para tablets, teléfonos móviles y otros aparatos con conexión segura a internet, están operativas parcialmente y en continua evolución y mejora.

## 'CARPETA CIUTADANA' - EXPEDIENT CIUTADAN

### 1. Qu'ei e entà que servicis era 'Carpeta Ciutadana' ?

Era 'Carpeta Ciutadana' ei un servici a *on line* de l'Ajuntament de Figueres qu'a trauès dera sua web, dera sua sedença electronica e/o per ligam dirècte via internet, abilite un canau de comunicacion segur damb aguesta administracion locau a on era persona fisica o juridica usatgèra deth sistèma, dirèctaments e prealabla identificacion digitau o electronica certificada e arreconeishuda, permet era consulta, eth registre, era declaracion, era modificacion, l'edicion, era impressio, era presentacion, era peticion e l'obtencion de tota ua sèria d'informacions e de documentacions formaus e oficiaus qu'abasten es expedients e es donades as qu'a dreita d'accedir, sigue peth sòn caractèr personau, eth quite nòm o en representacion, e/o sigue pr'amor que i ei degudaments autorizada.

### 2. Quini servicis aufrís era 'Carpeta Ciutadana' ?

Era 'Carpeta Ciutadana' ei ne contunhe actualizacion e melhora. Atau, a mesura qu'es servicis d'organizacion d'aguesta administracion locau e era tecnologia utilizada ac permet, s'incorpòren naui servicis entà l'accès dirècte de toti es usatgèrs/arets. Donques, cau èster rapid a totes es possibilitats e aplicacions que, dia a dia, se pòden incorporar e que i apareishen degudaments detalhades e explicades.

En tot cas, 'Carpeta Ciutadana', entà cada persona usatgèra acreditada e autorizada, aufrís eth contraròtle e registre des sollicituds e reclamacions presentades e des resolucions arrecebudes, de l'estada e deth tramit des expedients que li son afèctes, de l'estada e deth tramit dera sua facturacion coma provedidor o tresau damb l'emission des acreditacions corresponentes, dera validacion telematica des documents electronics emetudi per aguesta administracion locau damb efèctes juridics, deth reculh de donades afèctes ath cens d'abitantes damb l'emission des acreditacions corresponentes, de l'estada deth diuèrs cens tributaris, d'informacions fiscaus e de poder presentar diuèrses declaracions fiscaus, de l'estada deth deute pagat e arribent damb l'emission des acreditacions corresponentes e tanben des documents damb còdi de barres entà poder hèr es pagaments a *on line* a trauès sistèmas abilitadi, ath delà d'autorizar domiciliacions, e tanben d'auta utilitats generaus de supòrt e/o d'ajude.

### 3. Coma accedir a 'Carpeta Ciutadana' ?

Cau visitar era pagina web de l'Ajuntament de Figueres, [www.figueres.cat](http://www.figueres.cat), accedir a l'escartada de 'Tràmits' ('Tramits') e ara seguida accedir ara seccion nomentada 'Carpeta Ciutadana'. En entrar en aguesta seccion se demane era identificacion damb bèra ua des certificacions digitaus o electroniques degudaments arreconeishudes e acreditades que, un còp validat, ja da entrada as diuèrses foncionalitats e prestacions aufrides per aquest servici.

En l'actualitat, a efèctes de visibilitat e accés, se recomane trabalhar damb 'Carpeta Ciutadana' dempús de d'un ordenador, donques qu'es versions entà tablets, telefòns mobils e d'auta utisi damb connexion segura en internet, son operatives parciauments e ne contunhe evolucion e melhora.

## 'CARPETA CIUTADANA' - CITIZEN FOLDER

### 1. That is and for that it serves the 'Carpeta Ciutadana' ?

The 'Carpeta Ciutadana' is an *online* kick of the City Council of Figueres that through his web, of his electronic headquarters and/or for direct link via internet, enables a canal of communication sure with this local administration where the physical person or juridical user of the system, directly and previous digital identification or certified and renowned electronics, permits the query, the registry, the statement, the modification, the edition, the print, the presentation, the request and the obtention of all a series of informations and of formal and official documentations that achieve the records and the data at those that has law to access, was for his personal nature, at own name or at depiction, and/or was so that it is duly authorised.

### 2. Which kicks offers the 'Carpeta Ciutadana' ?

The 'Carpeta Ciutadana' is continues update and improvement. Like this, at size that the organisational kicks of this local administration and the tech utilised permits it, go incorporating new kicks for the direct fit of all the users/arias. Therefore, it is necessary to be attentive at all the possibilities and apps that, day in day out, can go incorporating and that appear duly detailed and explained.

In any event, 'Carpeta Ciutadana', for each person user accredited and authorised, offers the control and registry of the requests and claims presented and of the resolutions got, of the state and of the formality of the records that are him fondnesses, of the state and of the formality of his turnover as a supplier or third with the emission of the corresponding accreditations, of the telematic validation of the electronic documents emitted by this local administration with juridical effects, of the compilation of data affect at the census of inhabitants with the emission of the corresponding accreditations, of the state of the distinct fiscal census, of fiscal informations and to be able to present several fiscal statements, of the state of the debt paid and slope with the emission of the corresponding accreditations and also of the documents with bar code to be able to make the *online* payments by means of systems enabled, in addition to authorising domiciliations or charges at bead, and also of other general utilities of support and/or of aid.

### 3. How access at 'Carpeta Ciutadana' ?

It is necessary to visit the website of the City Council of Figueres, [www.figueres.cat](http://www.figueres.cat), access at the section of 'Tràmits' ('Formalities') and every tracked access at the section designated 'Carpeta Ciutadana'. At entering at this section requests the identification with any of the digital certifications or electronics duly renowned and accredited that, a time validated, already wife entered at the varied functionalities and features offered by this kick.

At the actuality, at effects of visibility and fit, recommends work with 'Carpeta Ciutadana' since a computer, since the versions for tablets, mobile phones and of other utensils with certain connection at internet, are operative partially and continues evolution and improvement.